

Fiskets Gang

Ukentlige meddelelser for norsk fiskeribedrift
fra Fiskeridirektøren

3 aargang

Onsdag 6 november 1912

Nr. 45

Norske fiskerier.

Uken 27 oktober—2 november.

FETSILDFISKET, som i lang tid har været hendøende, har i sidste uke ikke git noget utbytte; saa kvantumsopgaverne er uforandret fra uken før. De officielle meldinger er dels ophørt, dels stadfæster de kun, at intet fiske har fundet sted. Enkelte aviser nordpaa beretter om fiske i Tromsø amt, men man kan vistnok gaa ut fra, at det hele er en ubetydelighet og nærmest av interesse for agntrafikken, idet amtmanden ikke har avgit nogen melding.

Storsildfisket er fremdeles ikke begyndt, men flere dampskibe gaar ut paa prøvedrift, saasnaart veiret bedager sig. Det fortælles, at hval og fugl er set vest av Svinøen.

Av Nordsjø sild indbragtes i uken 81 tønner av 3 dampskibe, som hadde drevet 3—4 netter. Fangsterne var henholdsvis 7, 10 og 64 tønner.

Kveitefisket fra Aalesund har det været smaatt med i uken paa grund av storm og sjø. Der skal ha været godt kveitefiske for Skroven, men det opfiskede kvantum kan ikke være stort, da der ikke er mange deltagere. Paa Lofotens og Vesteraalens ytterside skal der fiskes en del, især hyse.

Til Andenes og Bleik bragtes i uken som endte 26 oktober 47 485 kg. bankfisk.

Aviserne melder at torskefisket i Finmarken er begyndt med gode fangster; men officielle indberetninger foreligger ikke.

Der fiskedes noget brisling i Ryfylkefjordene, og de betalte priser var høie. Stavanger hadde i anden halvdel av oktober en tilførsel av 6190 skjegger brisling og 3845 skjegger smaasild. I Skaanevik fiskedes i sidste

uke 1300 skjegger brisling, som alt gik til hermetikfabrikkerne. Utsigterne meldes at være gode, og en stor almue er samlet. I Nordre Bergenhus amt fiskedes ogsaa litt.

Veiret. Meteorologiske Observatorium beretter:

Sydskysten hadde i begyndelsen av uken friske eller tildels sterke omløpende vinde. Onsdag indtraadte rolig veir; men fra torsdag har vinden blæst temmelig frisk fra nordvest.

Paa Vestkysten hersket friske eller sterke sydostlige vinde de første dage. Onsdag begyndte vinden at gaa om paa nord. Torsdag tiltok den i styrke og optraadte med stormbyger. Samtidig blev den noget mere nordvestlig og saaledes holdt den sig de følgende dage. Bygerne var ledsaget av snefald; men imellem bygerne klarnet himmelen mere eller mindre op. Temperaturen var de sidste dage kun ubetydelig over frysepunktet.

Nordenfjelds hersket forholdsvis rolig veir den største del av uken. Torsdag fik ogsaa Romsdalskysten frisk nordvestlig vind, og den følgende dag indtraadte nordlig eller nordvestlig over hele det nordenfjeldske. Lørdag antok vinden en stormende karakter.

Paa landets nordlige kyster har saavel vindretningen som styrken været temmelig varierende; men sidstnævnte har holdt sig til de lavere grader, saa at veiret i det hele kan betegnes som meget roligere paa de kanter end i den øvrige del av landet. Temperaturen var meget lav midt i uken; den kom sig op igjen fredag og lørdag.

Beretning.

Fetsildfisket.

Amtmanden i Nordlands amt telegraferer, Bodø ^{2/11}: Ingen beretning indløpet om sildefisket. Kvantum uforandret.

Telegrammer.

Fetsildfisket.

Opslag 44. Trondhjem ^{2/11}: Sidste uke kun ubetydelig fiske.

Stiftamtmanden.

Opslag 50. Vadsø ^{2/11}: Intet sildestæng denne uke.

Amtmanden.

Opslag 9. ^{4/11}: Ingen kvantumsforekølse fetsildfisket meldt sidste uke.

Utenlandske fiskerier.

Uken 27 oktober—2 november.

Det hollandske sildefiske gjør fremdeles kun langsomme fremskridt og har til dato git ca. 150 000 tønner mindre end ifjor og ca. 250 000 tønner mindre end i 1910. I uken som endte 30 oktober ilandbragtes 18 772 tønner, ialt 398 076 tønner mot 551 912 i 1911 og 644 521 i 1910.

Det tyske sildefiske har git et forholdsvis endda mindre utbytte end det hollandske, idet der er ilandbragt ca. 135 000 tønner mindre iaar end ifjor og 190 000 tønner mindre end i 1910 med et totalkvantum av henholdsvis 236 400 og 370 443 og 426 932 i disse aar til samme dato.

Den tyske flaate utgjør iaar 283 skibe. Til 23 oktober har disse anløpt hjemmehavnene 754 gange og ilandbragt ialt 229 840 tønner. Dette utgjør 305 tønner pr. tur og en totalfangst pr. skib av 812 tønner.

Fra Norges fiskeriagent i England, Hans Johnsen, dat. Hull, 1 november.

Det engelske sildefiske i uken endt 1 november. Det berettes officielt fra Yarmouth at høstfisket har slaat alle tidligere rekorder. Sæsonen varer nominelt til jul, men allerede nu viser avleveringerne et tal som overtræffer en avsluttet sæson. Forrige aars utbytte for hele fisket var 492 080

crans, men til igaar var der ikke mindre end 509 690 crans, og der er endnu 6 uker igjen at fortsætte fisket i.

1 cran indeholder tilnærmelsesvis 1000 sild.

Totalfangsten ved Yarmouth og Lowestoft er som følger:

	1912 crans	1911 crans
Yarmouth pr. $\frac{31}{10}$	509 690	241 180
Lowestoft pr. $\frac{26}{10}$	293 430	155 300
Ialt	803 120	396 480

Hertil kommer Grimsby og Gorleston, hvorfra opgaver mangler. Ifjor utgjorde hele fangsten 827 200 crans, eksklusive Grimsby og Gorleston.

Til dato er skibet 279 614 heltønder og 58 306 halvtønder til Rusland, Tyskland og Sortehavet og av iset sild 157 780 kasser mot 44 444 ifjor.

Av fangsten anslaaes jeg:

Iset	80 000 crans
Bingsaltet	60 000 „
Røkt og preservert ...	50 000 „

Ialt 190 000 crans

Der gjenstaar saaledes 600 000 crans til spekesild. Jeg anslaaes saaledes at der er mindst 700 000 tønner saltet efter en beregning av 14 eksportpakede tønner paa 10 crans og levner endda adskillig tilovers for hollændere og belgiere, som selv salter i binger herover, og som desuten fører strøsaltet sild i skuter over til deres hjemlande.

Siden sidste ukerapport tok fisket igjen en uhørt fart ved Grimsby paa fredag og lørdag, da driverne hadde et gjennomsnit av 120 crans, og et lignende storfiske foregik samtidig ved Yarmouth og Lowestoft paa lørdag, hvor der avlevertes 35 000 crans. Prisene gik ned til 11/ i Grimsby og 15/ i Yarmouth.

I denne uke har storm, som inat gik over til orkan, hindret fisket i de sidste par dage og bragt stort redskapstap, men ellers har avleveringene været gode. Laveste priser i uken dreiet sig om 15/ til 16/, mens topprisen stod i 24/ for prima fersksild. Døngammel og strøsaltet gik trægt. „Klondykerne“ og isetsildepportørerne holdt sig passive. I Grimsby befryktes, at stormen har drevet sildestimerne sydover, og at fisket derfra er slut.

En større salter i Yarmouth som udelukkende salter sild i binger for Middelhavsmerkederne skriver under 28 og 29 f. m. følgende:

„Vi har hat en merkelig sæson, og det vil gjøre et betydelig avbræk i efterspørselen for norsk iset sild hvad kjøperne her angaar. Vi har allesammen bingerne fulde og til billige priser. Vi anslaaes 50—60 000 crans er saltet og dækker det hele behov.“

Under disse omstændigheter ser det ikke lyst ut hverken for iset norsk høstsild eller vintersild hertillands. Skulde fisket fortsætte i november i samme maalestok, vil røkesildmerkederne indenlands faa rikelig forsyning fra East Anglia kysten, og følgelig blir der ikke stor efterspørsel i Hull efter norsk sild. Isetsildepportørerne i Norge maa iethvert fald arbeide med stor forsigtighet paa Hull paa denne side av jul, da priserne uten tvil blir meget lave.

Telegrammer.

Det hollandske sildefiske.

Opslag 4. $\frac{2}{11}$: Hollandske sildefiske til 30 oktober ilandbragt 398 076 tdr. mot 551 912 i 1911, 644 521 i 1910. Pris sydfangst 17—17.50, Ihlen 14—14.20 gylden tonden.

Tyske sildefiske.

Opslag 4. $\frac{1}{11}$: Tyske sildefiske til 30 oktober ilandbragt 236 400 tønner mot 370 443 i 1911, 426 932 i 1910. Priser: 47, 44, 40, 38, 35.

Det engelske sildefiske.

Opslag 4. $\frac{31}{10}$: Fiskeriagent Johnsen telegraferer: Sildefisket Yarmouth—Lowestoft middels, mandag, tirsdag, onsdag, stormhindring, kvalitet middels. Pris 25—17 shillings pr. cran. Sildefisket Grimsby mindre, 18 shillings pr. cran. Sidst telegraferte pris Grimsby ogsaa pr. cran.

Opslag 4. $\frac{1}{11}$: Fiskeriagent Johnsen telegraferer: Sildefisket Yarmouth—Lowestoft totalfangst 31 oktober 803 120 crans mot i 1911 396 480. Saltede kvantum anslaaes 700 000 tønner, hvorav eksportert 300 000. Eksportert iset 157 780 kasser mot 44 444 i 1911.

Opslag 4. $\frac{4}{11}$: Fiskeriagent Johnsen telegraferer: Sildefisket Yarmouth—Lowestoft slet torsdag, fredag, lørdag, middels kvalitet. Pris 25 shillings pr. cran. Stormhindring.

Det amerikanske makrelfiske.

Opslag 6. $\frac{4}{11}$: Konsulen Boston telegraferer: Amerikanske makrelfiske saltet 8136 tønner mot 6513 i 1911. Høstmakrel nr. 1 26.50, nr. 2 17.50 \$ tonden.

Sardinifisket.

Til Bergens børs telegraferes: Bilbao $\frac{5}{11}$: Sardinifisket Vigo daarlig, rognmarkedet flaut, Gijon rikelig, Santander ubetydelig.

Havre $\frac{4}{11}$: Fisket nul.

Markedsberetninger m. v.

Uken 27 oktober—2 november.

Telegrammer.

Saltsildmarkedet.

Opslag 1. $\frac{4}{11}$: Fiskeriagent Westergaard telegraferer fra Hamburg: Königsberg: 22 513 tønner engelsk sild, uforandret.

Stettin: 581 fetsild, uforandret. Beholdningen mindre merker fremdeles rikelig. 50 vaarsild, uforandret, ubetydelig forraad. 1035 skjæresild, fast 28—32, stigende tendens. Ca. 28 000 Yarmouthsild, fulls 34—25, matfulls 32—33, matties 29 $\frac{1}{2}$ —30 $\frac{1}{2}$, crownlargefulls 47, crownfulls 45 $\frac{1}{2}$, crownmatfulls 37 $\frac{1}{2}$ —40, crownmatties 36—36 $\frac{1}{2}$, crownlargespent 32—33.

Hamburg: 521 fetsild 6/7, 7/8 stykker kiloet 42—43, 8/9 39—40, 9/10 37, 10/12 34, 12/14 28, mindre nedtil 18. Usolgt: ca. 2000. 763 skjæresild 30—31 alle størrelser. 312 brisling 33—40, stivsaltet 22. 230 islandssild 35—39 \mathcal{M} . tendeh.

Kjøbenhavn: 1060 fetsild, markedet stille. Prima, reel, større notsild finder fremdeles kjøpere. Priserne uforandret. Al garnsild liten, ingen interesse.

Fersksildmarkedet.

Opslag 2. $\frac{2}{11}$: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Uketilførsel 52 492 kasser britisk sild 16—11 \mathcal{M} . kassen.

Ferskfiskmarkedet.

Opslag 3. $\frac{30}{10}$: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Nidelven 238 kasser fisk, hyse 17—23, flyndre 18—27, kveite 43—77.

22 kasser smaasild 14 $\frac{1}{2}$ \mathcal{M} . kassen.

Opslag 3. $\frac{4}{11}$: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Castor 438 kasser fisk, hyse 18—23, sekunda 5—17, kveite 33—70, flyndre 21—25, sei 15.

Klipfiskmarkedet.

Opslag 5. $\frac{5}{11}$: Konsulen Bilbao telegraferer: Bilbao: Import 4160 norsk, salg 3950 norsk, 740 færøisk. Beholdning 2650, 1030. Uforandrede priser. Santander: Import 1697 norsk, 50 færøisk. Salg 240 norsk. Beholdning 1657, 50. Uforandrede priser.

Avista kurser: Paris 106.50; London 26.92.

Konsulatberetninger.

Fra generalkonsulatet i Bilbao, dat. $\frac{28}{10}$: Import og omsætning av klipfisk fra $\frac{20}{10}$ — $\frac{26}{10}$ 1912, alt pr. kvintal à 50 kg., androg til:

Bilbao. Import pr. dampsk. „Ripa“ 3300 norsk, 1720 færøisk. Samlet import 3300 norsk og 1720 færøisk. Salg 1860 norsk, 190 færøisk. Beholdning pr. $\frac{28}{10}$ 2440 norsk og 1770 færøisk.

Prisen for 1ste sort opgaves notert til ptas. 50 til 54 for norsk og ptas. 57 til 63 for færøisk.

Santander. Salg 700 norsk. Beholdning pr. $\frac{28}{10}$ 200 norsk.

Prisen for 1ste sort opgaves notert til ptas. 48 til 52 for norsk.

Paa Madrids børs notertes:

$\frac{28}{10}$ ptas. 106.45 pr. 100 frc. a/v l/Paris.

$\frac{28}{10}$ „ 26.84 „ 1 £ a/v l/Lond.

Ifølge indberetninger fra de respektive vicekonsulater har sardin fisket i den forløpne uke været følgende:

I **Vigo** var fisket middels med en fangst paa 1990 kurver; rognmarkedet var en smule bedre de første dage i uken.

I **Gijon** og **Santander** hindret uveir fisket.

Fra vicekonsulatet i **Altona**, dat. 2 november 1912. I den henrundne uke var den direkte import hit av fersk sild fra England meget stor, idet der ved Altona kai blev losset 45 757 kasser, som til en pris av 8 til 10 *M.* kassen blev hurtig omsat.

Derimot var tilførselen av fersk fisk til fiskemarkedet i ukens løp betydelig mindre end de tidligere uker opviste, idet 11 fiskedampere i tiden fra 24 til 30 f. m. kun bragte til auksions 218 000 pund fersk sjøfisk, som rigtignok fik en hurtig omsætning til gode, fordelagtige priser. Tillike var ogsaa større kvantum fisk fra utlandet tilført markedet. Ved auktionen blev videre omsat 29 kasser aal, 49 kurver nordsjøræker, 65 kasser fersk sild, 133 kurver østersjøtors, 1 stør, 32 000 pund dansk flyndre og 273 000 pund andre indsendelser, hovedsagelig fra utlandet. De opnaadde priser herfor var store, og blev markedet hurtig rømmet.

Fra vicekonsulatet i **Douarnenez**, dat. 26 oktober 1912. Voldsomme vestlige storme har hele forløpne uke, siden ærbødige av 19 ds. ganske hindret fiskets drift for distriktet her. For nogen tusen som tre baate indbragte onsdag blev betalt 80 frcs. tusenet. Nogen dage ret godt fiske i Concarneau av de smaa nær land staaende sardiner; for tusenet blev betalt fra 17 op til 24 frcs. For thun er betalt op til 230 frcs. dusinet. Om fisket sydligere har jeg intet hørt.

Ingen rogn tilførsel siden 19 ds.

Fra legationen i **Havana**, dat. 16 oktbr. 1912. Angaaende klipfiskmar-

kedet i Havana i tidsrummet $\frac{28}{9}$ — $\frac{8}{10}$ meddeles følgende:

Indførselen androg til 3114 kasser og 96 tabaler.

Priserne var ifølge „Revista Oficial“ for norsk fisk \$ 9.00—7.87 og for skotsk \$ 8.50—7.00; der noteres for den norske vare \$ 7.87 og for den skotske \$ 7.00.

Kurser:

London 60 d/v (£ à \$ 4.44)

$19\frac{7}{8}$ à 20 % P.

Paris 3 d/v 6 à $6\frac{1}{8}$ % P.

Hamburg 3 d/v.. $4\frac{3}{4}$ à $4\frac{7}{8}$ % P.

Indberetning fra generalkonsulatet i **Hamburg** til Utenriksdepartementet, dat. 25 oktbr. 1912.

Jeg har den ære at indberette, at Hamburgs „Bürgerschaft“ i møte den 23 ds. har bifaldt et forslag fra Senatet om at bevilge 1 850 000 *M.* til utvidelse av det i aaret 1907 i Cuxhaven indrettede fiskemarked, hvis omsætning stiger fra aar til aar.

Det bevilgede beløp agtes væsentlig anvendt til forbedring av den del av havnen, som er av interesse for fiskemarkedet.

Indberetning fra legationen i **Rio de Janeiro** til Utenriksdepartementet, dat. 6 oktbr. 1912:

I tidsrummet 16—30 sept. indførtes til Rio de Janeiro følgende partier klipfisk:

Via Hamburg	5910 kasser
„ Bremen	1425 „
„ Gøteborg	25 „
„ Southampton	300 „
„ Liverpool	930 „
„ New York	2290 fat

Stor omsætning, særlig av kassefisk. Beholdning ca. 10 000 kolli.

Detaljpriser:

37—38 milreis pr. kasse norsk fisk.
36.5—37 „ „ kasse skotsk fisk.
36—37 „ „ fat peixling.
40 „ „ „ Halifax.
42 „ „ „ Gaspé.

Stigende pristendens.

Utdrag av aarsberetning for 1911 fra konsulatet i **Rostock**.

Fetsild. De fra aaret 1910 overliggende partier rømmedes fuldstændig til begyndelsen av juni paa grund av de kun sparsomt indtræffende friske tilførsler, saa at de til vort marked an-

kommende første partier av ny hollandsk matjes-sild opnaadde meget gode priser.

Meget tidlig indtraf ogsaa i dette aar tilførslerne fra de tyske fiskeriselskaper, og blev markedet ved daglig lavere offerter fra disse i forening med Holland snart overfyldt hovedsagelig med matjes-sild. Store forretninger blev avsluttet til spotpriser av *M.* 20—22 pr. pakket, toldfri tønne, idet de fleste kjøbmænd ansaa enhver risiko for utelukket ved denne pris. Under skibningen av saadanne partier sild indtraadte beklageligvis den langvarige tropiske hete, som paa en meget skadelig maate indvirket paa holdbarheten av den oppløste og endnu paa eksportpladsene liggende sild. Mange partier ankom allerede halvt bedærvet til importpladsene, mens andre partier likeledes viste sig uholdbare ved lagringen. Store tap opstod som følge derav for mange grossister, som desuten hadde at utkjempe mange differenser med mottagerne i indlandet. Konsumenten blev desuten i heteperioden adskillig begrænset.

Først henimot midten av august, da normalt veirlig atter indtraadte, utviklet der sig en sundere forretning, og begyndte ogsaa indlandet igjen at kjøpe kraftigere. Da samtidig fangsteforretningerne fra den tyske og hollandske flaaate blev slettere, begyndte priserne for disse sorter sild at stige, indtil de naadde høidepunktet i begyndelsen av november.

Der blev betalt for:

Superior fuldsild 39/40 <i>M.</i>	„
Prima do. 36/37 „	„
Kleine do. 34/35 „	„
Matjes..... 32 „	„
Ihlen..... 30 „	„

pr. tønne, alt toldfrit.

I den første halvdel av september indtraf ogsaa de første tilførsler av norsk fetsild, hvis kvalitet dette aar vandt stort bifald, og vilde der sikkert ha fundet sted en om tidligere aar mindende import, hvis de i vort distrikt hovedsagelig forlangte tostreks og trestreks merker hadde været tilstede i tilstrækkelig mengde. Nu var det midlertidig kun mulig at forskafe mindre partier, og avvikledes fremover den største forretning hos os i tysk og hollandsk sild. I november—desember blev indført nogen partier norsk slosild, som paa grund av sin gode kvalitet fandt slank avsetning. Der blev betalt for

350/450 tyks vare *№* 23—26, 600/700 *№* 23—24, 700/800 *№* 25—26, transito. Der blev importert fra Norge ca. 4200 tønder sild, av tysk sild ca. 11 000 tønder, av hollandsk og skotsk sild ca. 2600 tønder.

Det bør igjen fremhæves, at ogsaa den iaar hertil ankomne norske fetsild næsten heltigjennem var reelt sortert, at størrelsen var overensstemmende med merkerne og viste en helt igjen-nem fast pakning. Kun ganske sporadisk ankom maadelig sorterte og overmerkede mindre partier.

Det herværende lager av alle sorter ultimo desember beløper sig til ca. 2000 tønder.

I fersk sild gik de hertil bestemte forsendelser for det meste via Trelleborg og utgjorde den direkte import fra Norge kun 471 152 kg.

Av røket og tørret fisk blev intet indført fra Norge.

Fiskeriet i de mecklenburgske farvande gjorde atter gladelige fremskritt.

I de storhertuglige skoge blev der, hvor vandforholdene tillot det, anlagt karpedammer av meget stort omfang, som synes at forrente sig meget godt.

Rusefisket i Østersjøen og utfor Warnemünde var igjen ret godt, især om høsten, og blev der av fersk sild og torsk indbragt store mængder. Kvaliteten av denne fisk var i aaret bedre end i det foregaaende, saa at forholdsmæssig gode priser blev betalt.

Av hornfisk blev igjen fanget meget litet, og behovet dækkedes ikke. Hysesfisket gik meget tilbake, og blev der av denne sort fisk, som er meget efterspurt her i egnen, indført store mængder hovedsagelig fra Danmark. Priserne var ganske høie, og betinget stor, prima vare 30—40 øre pr. pund fra fangstpladsen, middels stor 16—20 øre. Stangaalfisket var litet tilfredsstillende. Denne aal faldt gjennemgaaende meget liten, og var ogsaa kvaliteten kun middels. Prisen var ca. 50—55 pf. pr. pund. Vadaalfisket begyndte i mai; det var smaat i begyndelsen, men bedredes siden. Ogsaa kvaliteten av denne aal var kun middels, likesom ogsaa størrelsen var smaa til middels. Av blankaal blev der i begyndelsen av sæsonen (september) fanget litet, dog blev der en bedring i fisket senere hen.

Importen av tran fra Norge beløper sig til kun 8704 kg., igjen hovedsagelig

bestaaende av bruntran bestemt for de herværende garverier. I lysblank vare blev større mængder grønlands-tran indført, idet noteringerne for denne var lavere end for torsketran.

Utdrag av aarsberetning for 1911 fra vicekonsulatet i **Altona**. (Forts).

Markedets gjennomsnittspriser her paa de enkelte fersksildsorter i 1911 stillet sig som følger:

	Pr. kasse
	<i>№</i>
For sild fra Lowestoft	14.60
— " Grimsby	14.20
— " Hull	14.20
— " Aberdeen	11.30
— " Sverige	8.95
— " Haugesund	6.35
— " Aalesund	10.30
— " Kristiansand	10.85
For norsk fetsild	12.40

Fetsild. Av fetsild ankom i 1911 adskillig mindre end i det foregaaende aar, fordi fisket hjemme var betydelig mindre og størsteparten av den opfiskede fetsild blev saltet og sendt til Stettin, hvor gode priser beholdtes. Der ankom hit i 1911 10 direkte fetsildladninger med tilsammen 11 496 kasser, hvorav den første ladning ankom hit den 4 september med 926 kasser fetsild fra Trondhjem. Med de rutegaaende baater til Hamburg ankom til Altona ca. 3000 kasser. Fetsildens kvalitet og pakning var i de fleste tilfælder tilfredsstillende, og overgik de betydelig sendingerne i 1909 og 1910, hvorfor der i 1911 beholdtes høie priser, idet fetsilden i passende størrelse (ca. 800 à 900 stykker pr. kasse) er meget eftersøkt, og egner den sig særlig som røkesild.

Storsild. Av storsild ankom i 1911 i januar maaned 2 ladninger fra Kristiansund med 4750 kasser og en ladning fra Kristiansand med 2000 kasser. Fra Aalesund ankom i februar maaned en ladning storsild paa 1600 kasser. Over Hamburg ankom med rutebaatene ca. 40 000 kasser storsild. At der i 1911 ankom til Altona saa faa direkte dampskibsladninger storsild fra Kristiansund og Aalesund kommer derav, at der ved aarets slutning var stor mangel paa passende dampskibe for sildeeksporten. Saaledes var der ved storsildsæsonen hjemme næsten ikke at opdrive for penger dampskibe for transporten. Prisen for storsild var ofte ikke tilfredsstillende for ekspor-

tørerne, uagtet kvaliteten var god, fordi storsilden i indkjøp hjemme i de fleste tilfælder var meget dyr.

Vaarsild. Vaarsildimporten i 1911 begyndte meget tidlig, idet den første direkte ekstradamper ankom hit den 3 februar; men var importen av kort varighet, da den allerede hørte op i begyndelsen av april maaned. (I 1912 var den sidste vaarsildladning her den 21 mai). Hvad der i april maaned endnu var forhaanden av notstæng hjemme i Norge sendtes til Hull, ti i Altona var priserne i næsten hele sæsonen meget trykket, hvilket kom derav, at til alle tyske sildeimportpladser var der ankommet store mængder fersk sild til Sverige, saa at da de første ladninger fersk vaarsild fra Norge ankom hit, hadde de store hermetikfabrikker endnu store lager av tidligere svensk sild. Ogsaa i Altona varte tilførselen fra Sverige meget længe, idet den sidste svenske ladning var her den 10 mars. I 1911 ankom hit til Altona ca. 155 000 kasser fersk vaarsild, hvorav ankom fra Haugesund direkte 55 dampskibe med 119 057 kasser, og med rutebaatene over Hamburg ankom ogsaa fra Haugesund 28 ladninger med 29 893 kasser. Fra Stavanger, Bergen og Flekkefjord ankom likeledes med rutebaatene over Hamburg ca. 5000 kasser vaarsild.

Tilførselen i aaret 1912 holdt sig omtrent i samme høide som i 1911. I 1912 ankom ogsaa 55 ekstradampere som i det forrige aar med 143 246 kasser vaarsild, mens rutebaatene over Hamburg bragte ca. 25 000 kasser, hvorved den totale norske vaarsildimport til dette marked opviser iaar ca. 13 000 kasser mere end i 1911.

Hvad de opnaadde priser iaar angaar, saa var de i februar maaned meget gode, og gik de ikke under *№* 9 pr. kasse; den høieste pris var *№* 17 pr. kasse, og gjennomsnittsprisen *№* 10—11. I mars maaned var priserne mere bevægelige, og holdt de sig for størstedelen i *№* 7 til 10 *№* pr. kasse. For enkelte ladninger gik prisen ned til *№* 6 og 5 *№*, og sogar for en ladning var prisen nede i *№* 4 pr. kasse. I disse lave priser hadde delvis den daarlige kvalitet skyld, idet silden var for gammel; men en stor feil var ogsaa den, at markedet her var overfyldt med for mange ladninger paa en gang.

Saaledes ankom i uken fra $\frac{3}{2}$ — $\frac{9}{2}$

8 direkte ladninger fra Haugesund med 26 169 kasser, og fra $20\frac{2}{3}$ — $24\frac{2}{3}$ 9 ladninger med 19 338 kasser, hvorav ankom fra Haugesund søndag den 24 mars 4 ladninger slag i slag med til sammen 12 012 kasser, altsaa paa en dag næsten $\frac{2}{3}$ av ukens tilførsel, og da er det intet under, at markedet blir overfyldt, og priserne derved nedadgaende. Det svenske fiske paa Bohuslen var ophørt iaar at tilføres dette marked allerede 14 dage førend den første norske vaarsildladning ankom hit, hvorfor utsigterne for det norske sildemarked mot i 1911 var ualmindelig gode, og da bør man, som jeg tidligere saa ofte har paapekt, i første række holde sammen hjemme og med større enighet i eksportbyerne arbeide sammen og med fornuft regulere tilførselen av norsk sild hit. Erfaring viser, at er markedet en dag bleven overfyldt, og priserne derved trykket langt under dagsnoteringerne, saa kan der atter gaa uker hen, førend priserne atter er i en normal høide, og dette vil da for eksportørerne hjemme bety enten et tap eller en mindre fortjeneste av flere tusen kroner, som med lethed kunde være undgaat, naar man er alene om markedet, hvis enighet om jevn tilførsel hit hadde hersket blandt eksportørerne. Paaskeuken bidrog ogsaa sit til, at priserne holdtes nede, idet i paaskehelgen er forbruket av fiskevarer meget litet. I april og mai kom kun notsild til markedet, hvorfor priserne i begynnelsen av april litt efter litt blev bedre igjen. Priserne gik først fra *N.* 7 op til *N.* 10 pr. kasse og derefter delvis op til *N.* 11—12 og *N.* 13 pr. kasse. I anden halvdel av april og i hele mai maaned holdt priserne sig fra *N.* 9 til *N.* 11.50 pr. kasse.

Garnsildens kvalitet var i februar maaned tilfredsstillende; i mars maaned ankom flere ladninger med ringere kvalitet — for gammel sild — til markedet, og ødela den saaledes prisen. Notsilden var stedse av god kvalitet, naar undtages nogen ladninger, som kom via Hull, og som ikke erholdt saa gode priser, som de direkte notsildladninger. Garnsildens saavel som notsildens pakning var gjennomgaende god; men fremkom dog enkelte ladninger med for daarlig pakning.

Det blev iaar, saavel som tidligere aar, fra mottagernes side ofte ført

klage over, at avsenderne brukte for daarlig kassematerial til sine sendelser. Mens flere eksportører hjemme siden aar tilbake kun anvender første klasses kasser til sine sendelser, saa sender atter andre sin sild til markedet i absolut mindreværdige kasser. Disse kasser blir allerede ved indlastningen og underveis trykket sammen, og kommer de istykker iland; den løse sild i rummet og paa kaien er uanseelig og kaputtraadt. Denne skade kan kun derved avhjelpe, at alle avsendere i fremtiden kun bruker sterke kasser. Det økede merutlæg av 5 à 10 øre pr. kasse vil rikelig atter betale sig; ti det maa ikke glemmes, at silden ved ankomst hit i de fleste tilfælder har en længere vei at tilbakelægge med jernbane ind i landet, og jo solidere kasserne er, desto bedre i utseende ankommer silden til sit bestemmelsessted, hvorved sildehandelen vil opvise et bedre utbytte; itubrudte kasser vil kun bringe differance og tap for avsenderen.

Saltsild. Som man ser av den statistiske opgave, er Altona ingen nævneværdig by i import av saltsild, og dog viser de sidste aar her et opsving. Mens der i 1909 kun ankom 12 tons saltsild, saa var importen i 1910 247 tons og i 1911 440 tons. Kvalitet og priser paa den norske saltsild var i 1911 for avsenderne gjennemgaende tilfredsstillende, dog var i den tropiske varmeperiode her ifjor markedet ogsaa for saltsild trykket og flaut med ringe efterspørsel. Der ankom av fetsild betydelig mindre hit ifjor end i 1910; og var gjennemsnittspriserne her *N.* 30 til *N.* 36 pr. td. For den norske slosild var priserne i 1911 fra *N.* 27 til *N.* 32 pr. td.

Brisling etc.

Tilførsel til Stavanger i tidsrummet
16—31 oktober 1912.

Hvorfra	Brisling skj.	Pris pr. skj.	Smaasild skj.	Pris pr. skj.
Stavanger amt	3 095	4.60	1 250	2.50
S. B. amt ...	500	4.50	2 595	2.40
N. B. amt ...	2 595	4.25	—	—
	6 190	—	3 845	—
Røkt.....	6 190	—	3 845	—

Desuten

Mossa 120 skj. à 1.50 røkt.

Værdi brisling.....	kr. 27 515.75
— smaasild.....	„ 9 353.00
— mosa.....	„ 180.00
	<u>kr. 37 048.75</u>

Fra den kommunale fiskeauktion.

Ved T. Anfindsen.

Bergen, 4 november 1912.

Tilførslen av fersk fisk var meget stor i slutten av forrige uke fra nordlige distrikter, og da der samtidig indtraf godveir i kystdistrikterne her, hvorved tilførtes markedet ikke saa litet blodfersk fisk, gik priserne endel ned paa den isede fisk.

Av saltet fisk ankom ogsaa flere partier; prisen faldt endel paa grund av den gode forsyning av fersk fisk.

Idag tilførtes ogsaa en stor del nordfra, og kan jeg notere for lørdag og idag ankomne partier:

	Øre pr. kilo
Fersk kveite, stor, med hode	50—55
„ — midd., —	55—60
„ rødfisk (uer)	24—27
„ flyndre, stormidd. . .	26—30
„ — smaa.....	20—24
„ hyse, nordenfra....	12—16
„ — fra kystdistr. . .	17—19
„ — torsk, hodeløs	19—20
Nysaltet — i kasser....	24—25
„ — brosmes — ...	18—20

Markedsberetning om tran.

(Ved W. Theodor Reincke).

Hamburg, 1 november 1912.

Tranmarkedet omtrent uforandret. Jeg noterer:

	Brutto-salgpriser.
Damptran, koldkl. Lofots	<i>N.</i> 62/63
Raamedicintran	„ 53/54
Blank torsketrans ...	„ 48/50
Brunblank do.	„ 46/47
Blank industriel	„ 37/39
Brunblank do.	„ 33/34
Brun levertrans.....	„ 32 $\frac{1}{2}$ /33
Sæltrans, lys.....	„ 39/40
Do. brunblank.....	„ 35/36
Do. brun.....	„ 28/29
Sildetrans, lys.....	„ 34/35
Do., brunblank....	„ 32/32 $\frac{1}{2}$
Do., brun.....	„ 27/27 $\frac{1}{2}$
Hvaltrans, uraffinert nr. 0	„ 44/45
Do., — „ 1	„ 42/43
Do., — „ 2	„ 38/39
Do., — „ 3	„ 33/34
Do., — „ 4	„ 28/29

Opgave

over fersk sild avsendt fra Trondhjem station i tiden $17\frac{10}{10}$ til $23\frac{10}{10}$ 1912.

Til norske stationer 5 210 kg. br.
„ utenlandske do. 293 890 „ „

Tils. 299 100 kg. br.

I tiden $24\frac{10}{10}$ til $30\frac{10}{10}$ 1912.

Til norske stationer 2 100 kg. br.
„ utenlandske do. 223 300 „ „

Tils. 225 400 kg. br.

De irske fiskerier.

(Ved Norges fiskeriagent i Storbritannien og Irland).

	September 1912		September 1911	
	Cwts.	£	Cwts.	£
For alle sorter tils.	99 868	35 543	82 792	26 990
Specifisert for følgende sorter:				
Sild	52 535	20 028	49 767	13 609
Makrel	38 956	8 952	22 923	5 437
Torsk	685	493	1 299	791
Lange	597	300	737	335
Hyse	727	538	1 125	753
Flyndre	1 076	1 154	1 131	1 132

De engelske og waleske fiskerier.

(Ved Norges fiskeriagent i Storbritannien og Irland).

	September 1912		Januar—september 1912	
	Cwts.	£	Cwts.	£
For alle sorter tils.	1 763 543	983 280	8 724 849	5 943 658
Specifisert for følgende sorter:				
Sild	985 295	386 202	1 517 129	594 893
Brisling	—	—	14 682	2 897
Makrel	35 557	12 022	296 198	148 697
Torsk	167 063	100 969	1 971 236	1 057 512
Lange	15 089	7 038	150 854	68 451
Sei	28 099	7 786	302 233	77 608
Hyse	190 880	114 346	1 506 309	967 803
Flyndre	77 398	97 777	644 559	786 081
Kveite	12 630	35 962	96 856	282 743

Mens totalkvantumet av den ilandbragte fisk for 9 maaneder kun viser en økning av 20 000 cwts. over samme tidsrum forrige aar, er pengeværdien

jaar £ 612 980 mere. Denne bemerkelsesverdige stigning skyldes de usedvanlig høie priser paa al slags fisk, navnlig hyse, flyndre, kveite og sild.

De skotske fiskerier.

(Ved Norges fiskeriagent i Storbritannien og Irland).

	September 1912		Januar—september 1912	
	Cwts.	£	Cwts.	£
For alle sorter tils.	303 734	164 369	7 436 207	2 979 834
Specifisert for følgende sorter:				
Sild	114 506	45 648	5 129 418	1 841 257
Brisling	30	9	1 616	269
Makrel	6 382	1 276	44 539	7 546
Torsk	40 495	25 185	754 858	315 918
Lange	14 452	4 723	157 819	48 901
Sei	10 974	1 892	187 480	24 539
Hyse	66 882	43 189	642 670	381 908
Flyndre	4 208	6 071	37 353	51 444
Kveite	4 874	11 126	40 739	86 156

Resumé av fisket i Aberdeen opsynsdistrikt:

Kun 3 tyske trawlere ankom fra Island. Der var 41 ankomster fra Færøbankerne med gjennomsnittsfortje-

neste av £ 185. Hjemmefisket var delvis hindret av veiret, men de usedvanlig høie priser for alslag ferskfisk avgav god fortjeneste allikevel. Mange av de største trawlere fortsætter at

gjøre korte turer, hvilket viser sig at være regningssvarende, da de opnaar høiere priser for ferskere fisk, end om den ligger paa is i 10 til 14 dage. Mangelen paa hyse er overalt bemerkelsesværdig. Trawling efter sild var i de fleste tilfælder litet tilfredsstillende. Trawlere som har drevet linefiske tok til trawling igjen. Flere større fangster av kveite fra linebaater torvførtes, mens der var liten fangst av længer. Aapne baater fisket daarlig. Engelske trawlere landet fisk til en værdi av £ 961, tyske £ 684.

Bergens markedspriser for fiskevarer.

Maa ikke opfattes som frit ombord noteringer. (Meddelt av handelsforeningens fhv. sekretær).

Bergen, 2 november 1912.

Tranmarkedet er helt rolig. Koldklaret damptran er senest avgitt til kr. 54. Raa medicin er uforandret til kr. 48 og bruntran handlet til kr. 27.

Rogn uten omsætning.

Klipfisk uten tilførsel.

Rundfiskmarkedet er meget stille. Senest har været betalt kr. 13 for tynd vestrefisk, kr. 9 for fyldig vestre, kr. 12.50 for almindelig hollænder og kr. 7.75 for samfængt. Finmarksfisk omkring kr. 7.50.

Sildemarkedet ansees for saagodtsom oprømmet paa første haand.

Stockholms provisoriske fiskehal.

Markedsnotering for tiden ²⁴/₁₀—³⁰/₁₀.

Fiskesorter	Pris i øre		
	Høiest	Lavest	Mid-dels
Graasei, smaa ... kg	31	20	26
Hvitting	40	25	31
Kveite	100	—	100
Kongeflyndre	58	30	45
Laks, fersk	200	180	195
Rødspætte, smaa ..	60	26	45
Rødtunge	60	40	54
Sild, fersk pr. kg.	35	33	34
Torsk	56	35	45
Aal, middels	140	90	130
Hummer pr. snes	3350	2900	3000
Ræker	95	70	90

Tilgangen knap; efterspørslen livlig; tendensen fast.

Omsætning 3774 kg.

Norges utførsel av fiskeprodukter fra 1/1 til 26/10 1912 og i uken, som endte 26/10.

Toldsteder	Vaarsild tdr.	Fetsild og skaa-ret sild tdr.	Storsild tdr.	Nordsjø-sild tdr.	Bristing tdr.	Islands-sild tdr.	Klipfisk, norsk kg.	Klipf., is-landsk etc. kg.	Rundfisk kg.	Rot-skjær kg.	Sei kg.	Hyse, rund kg.	Anden tørfisk kg.	Rogn tdr.	D.m. tran tdr.	R.m. tran tdr.	Blank tdr.	Brun-blank tdr.	Brun tdr.	Haa-kjærr. tdr.
Kristiania . . .	85	11 053	25	22	184	90	118 410	—	—	250	113 350	—	220	414	6 993	1100	163	529	322	35
Sandefjord . . .	—	—	—	—	—	—	3 333	—	4 350	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansand . .	1 219	—	—	—	32	—	810	—	—	—	—	—	60	—	—	—	—	—	—	—
Flekkefjord . . .	33	—	—	—	1 008	—	985	—	—	—	—	—	3 030	—	—	—	—	—	—	—
Stavanger	4 309	3 496	871	—	—	4 681	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kopervik	3	—	—	—	—	744	—	—	—	—	1 500	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haugesund	59 455	41 413	100	—	611	12 876	1 150	—	—	—	300	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bergen	57 959	135 367	51 050	7 229	7 255	10 037	4 781 885	524 344	9 607 100	14 086 89	1 780 052	59 121 0	425 545	28 557	15 531	5 615	2 616	5 025	11 118	—
Flørø	1 443	2 995	1 937	2 348	1 066	142	15 665 699	—	—	—	3 015	500	—	8 876	24 566	3 434	471	861	102	—
Aalesund	—	6 070	14 225	317	326	2 094	532 575	796 962	—	—	924 461	—	—	10 332	—	—	—	—	5	—
Kristiansund . . .	—	11 222	30 205	847	—	1 729	24 561 614	—	—	—	5 800	—	—	2 095	253	—	—	—	—	—
Trondhjem	296	101 196	42 719	—	—	—	17 538	—	73 100	150	21 250	1 750	—	145	—	—	—	105	—	—
Bodø	—	8 652	—	—	—	—	210 020	—	458 770	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Svolvær	—	7 844	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Narvik	—	3 227	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tromsø	—	7 998	—	—	—	—	—	—	1 510 418	141 920	190 885	180 590	—	1 999	231	—	—	44	453	—
Hammerfest	40	535	—	—	—	—	4 340 778	—	3 407 778	137 378	293 468	325 466	5 172	—	—	—	—	—	727	43
Vardø	—	636	—	—	—	—	849 011	—	1 243	151 274	1 243	277 390	40 506	—	—	—	1	—	69	—
Vadsø	—	6	—	—	—	—	142 108	—	67 387	—	56 605	59 902	—	—	100	—	—	—	—	—
Andre	398	2 460	11	—	335	—	3 800	—	—	—	9 465	—	400	42	—	—	—	—	5	—
Ialt	125 237	344 173	141 233	10 763	10 817	32 483	1 321 306	1 321 306	16 990 245	190 704 8	3 933 469	1 386 808	474 933	50 419	49 484	10 380	3 251	6 564	12 801	78
I uken	131	12 958	—	60	342	2 461	1 703 057	12 150	1 449 106	122 960	222 422	121 887	65 670	425	1 805	701	156	177	500	43

Toldsteder	Hval-tran tdr.	Sæl-tran tdr.	Bottle-nosetran tdr.	Sildetran tdr.	Sild, forsk ks.	Sild, røkt kg.	Makrel, saltet tdr.	Makrel, forsk kg.	Laks, forsk kg.	Levende aal kg.	Anden fersk fisk kg.	Hummer stck.	Fisk, saltet i fartøi kg.	Fisk, saltet i tdr.	Sildemel kg.	Fiske-guano kg.	Sælskind kg.	Hermetik kg.	
Kristiania	80 881	2 709	211	4 642	1 150	—	1 619	4 455	28 199	9 000	32 230	70	—	498	352 100	—	—	—	275
Sandefjord	56 728	—	983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 862
Kristiansand . . .	—	—	—	—	10 636	—	26 234	336 164	36 137	6 947	118 654	450 699	—	14	—	—	—	—	—
Flekkefjord	—	—	—	—	10 048	—	387	86 790	15 136	—	38 355	—	—	—	—	—	—	—	15 428 055
Stavanger	—	—	—	6 964	8 370	142 807	4 953	—	47 381	21 408	62 916	175 977	—	76	3 644 700	163 100	—	—	1 031 265
Kopervik	—	—	—	—	102	—	—	—	—	—	—	485	—	—	—	—	—	—	1 988 192
Haugesund	326	—	166	1 602	481 951	51 426	15 262	—	279	—	11 621	23 411	—	—	888 200	—	—	—	2 864 379
Bergen	1 248	487	—	3 746	36 328	63 096	4 011	—	231 407	21 511	545 791	16 873	—	331	1 575 872	220 100	99 773	—	—
Flørø	—	—	—	1 044	3 383	—	—	—	15 520	290	51 766	400	—	269	326 900	40 000	—	—	—
Aalesund	—	2 719	4 492	—	31 286	—	—	—	21 735	2 416	774 305	3 372	—	6 155	73 000	2 851 200	173 996	—	28 137
Kristiansund	—	—	—	469	40 544	—	—	—	34 473	2 107	131 144	302	—	—	1 232 780	428 800	—	—	7 015
Trondhjem	—	—	—	2 756	89 102	—	—	—	166 507	—	1 279 719	—	—	320	1 611 700	1 336 874	—	—	7 753
Bodø	—	—	—	6 276	—	—	—	—	74	—	2 314	—	—	—	2 385 000	1 210 000	—	—	87 219
Svolvær	—	—	—	3 567	452	—	—	—	—	—	5 168	—	—	—	300 000	—	—	—	—
Narvik	—	—	—	1 210	13 655	—	—	—	—	—	61 530	—	—	3	182 000	120 200	—	—	—
Tromsø	—	2 982	6	339	—	—	—	—	44	—	42 650	—	—	—	135 321	—	—	—	—
Hammerfest	—	1 600	—	—	—	—	—	—	766	—	205	—	—	105	—	—	—	—	—
Vardø	—	130	—	—	10	—	—	—	2 973	—	171 992	—	—	34 794	—	—	—	—	—
Vadsø	—	—	—	—	—	—	—	—	2 973	—	6 220	—	—	46	—	—	—	—	—
Andre	90	—	—	1 744	8 025	—	1 705	—	4 758	21 388	55 828	38 477	—	13	625 000	182 200	—	—	1 747
Ialt	139 273	10 627	5 858	34 370	735 042	257 329	54 171	427 409	605 389	85 067	3 392 408	710 066	27 919 267	42 624	13 147 252	7 469 474	537 707	21 455 099	
I uken	2 662	1 564	923	1 983	3 099	5 305	3 104	—	83	638	120 351	1 622	30 164	3 336	599 230	631 300	5 071	680 138	

Hamburg—Altona fiskeauktioner.

En gros priser. Tilførsel 1037 kasser norsk fisk, 76 kasser sild.

	22/10	25/10	26/10	29/10	30/10	2/11
	Pf.	Pf.	Pf.	Pf.	Pf.	Pf.
Laks pr. \mathcal{F}	—	—	—	—	—	—
Do. sekunda.....	—	—	—	—	—	—
Tert.....	—	—	—	—	—	—
Ørret, stor.....	—	—	—	—	—	—
Do. middels.....	—	—	—	—	—	—
Do. smaa.....	—	—	—	—	—	—
Kveite, stor 30 \mathcal{F} opover	77—39	62—50	64—43	63—46	47—43	46—33
Do. stor midd. 22—30 \mathcal{F}	62—52	73	70—47	72—57	58—45	59—44
Do. middels 10—22 \mathcal{F}	67—77	83—70	74—60	72—68	77—70	70—50
Kveitebarn 8 \mathcal{F} nedover	71—20	70—30	45—30	40—20	49—31	—
Hyse, stor.....	24—27	22—30	21—25	21—29	17—23	18—23
Do. smaa.....	15 ³ / ₄ —21	25 ¹ / ₂ —17 ¹ / ₂	21—17 ¹ / ₄	25—17	16 ¹ / ₂ —20	19—16
Do. sekunda.....	17—23	—	16—18	15—19	—	17—15
Flyndre, stor.....	26—20	31—24	30—27	25—20	27—23	23—21
Do. middels.....	29—22	29 ¹ / ₂ —20	36—25	27—20	26—18	24—21
Do. smaamiddels...	28—17	31—22	27—22	24—17	29—20	25—21
Do. smaa.....	28—19	27 ¹ / ₂ —20	26—20	24—20	25	24—22
Rødtunger.....	—	—	—	—	—	—
Pigvar.....	—	—	—	—	—	—
Rognkjeks.....	—	—	—	—	—	—
Storsei.....	—	—	—	—	—	—
Aal.....	46—64	—	—	61	—	—
Torsk.....	—	—	—	—	—	—
Hummer.....	—	—	—	—	—	—
Makrel..... pr. styk	—	—	—	—	—	—
Storsild..... pr. kasse	<i>Nb.</i> —	<i>Nb.</i> —	<i>Nb.</i> —	<i>Nb.</i> —	<i>Nb.</i> —	<i>Nb.</i> —
Do. sekunda.....	—	—	—	—	—	—
Vaarsild.....	—	—	—	—	—	—
Fetsild.....	—	15	—	15	14 ¹ / ₂	—
Smaasild.....	—	—	—	—	—	—
Østlandssild.....	—	—	—	—	—	—
Svensksild.....	—	—	—	—	—	—
Skotsksild.....	—	—	—	—	—	—

Hamburg, 2 november.

Westergaard.

General-rapport om de større norske fiskerier (Norwegian Fisheries).

Hvad der fiskes i uken, men anmeldes forsent til at komme med, optages i følgende ukes rapport.
(Quantities reported too late to be included in the report for this week are added to totals for next week.)

	Kvantum for uken til 2/11 1912	Total- kvantum til 2/11 1912
A. Skrei (torske) fisket (Cod Fishery), januar—juni..... mill. st. (pieces)	0	99.2
Dampmedicintran (Cod liver oil)..... hl.	0	76 211
Lever tilovers til anden tran (Liver for other oils)..... hl.	0	34 010
B. Sildefiskerierne (Herring Fisheries):		
1. Vaarsildfisket (Spring Herring), februar—mars..... maal à 150 liter	0	613 250
2. Fetsildfisket juli—desember ¹⁾ tdr., saltet, fiskepakket (Fat Herring)..... (Barrels, salted, seapacked)	0	221 351
3. Storsildfisket (Large Herring), oktober, desember, februar:		
a) for vestlandet (the West Coast) ny sæson..... maal à 150 liter	0	0
b) for østlandet (the South Coast) do. maal à 150 liter	0	0
4. Drivgarnsfisket i Nordsjøen, juni—desember ¹⁾ tdr., saltet, fiskepakket (Fishing by drifters in the North-Sea)..... (Barrels, salted, seapacked)	81	21 384
5. Islandssild indkommet til norske havne..... tdr., saltet, fiskepakket (Herring from Iceland landed in Norway)..... (Barrels, salted, seapacked)	0	58 465
C. Makrelfisket ved dorgere i Nordsjøen saltet for Amerika ²⁾ tønder i fiskepakning (Seapacked mackerel landed in Norway from the North-Sea, salted for export to America)	0	48 520

¹⁾ Al sild forbrukt fersk er ikke medregnet. (All Herring used fresh is not included.)

²⁾ Al makrel, som er forbrukt fersk, eksportert i is eller saltet rund for det skandinaviske marked, er ikke medregnet. (All mackerel, used fresh or exp. in ice or salted for the Scandinavian market, is not included.)